



Deutsch-Rumänische
Industrie- und Handelskammer
Camera de Comerț și Industrie
Româno-Germană



VERANSTALTUNGEN

Schiedsgerichts-Konferenz

Die AHK Rumänien organisiert jährlich eine Konferenz in Bukarest zum Thema Schiedsgerichtsbarkeit. Auf der diesjährigen Veranstaltung haben wir Experten aus dem europäischen Ausland und Rumänien eingeladen, um die Vorteile der Schiedsgerichtsbarkeit in der Konfliktlösung zu unterstreichen. Details finden Sie [hier](#).

► S. 2

UNTERNEHMEN

Textildiscounter Kik expandiert nach Rumänien

Der Textildiscounter Kik will sein Auslandsgeschäft kräftig ausbauen. Allein in Italien sollen künftig pro Jahr rund 25 neue Filialen entstehen, wie das Unternehmen ankündigte. Außerdem sollen im Herbst dieses Jahres die ersten Kik-Läden in Rumänien eröffnen.

► S. 3

BRANCHEN

Rumänien unter den Top 10 der Eiscreme-Herstellern

Rumänien ist unter den Top 10 der Eiscreme-Herstellern in der Europäischen Union und hat somit Tschechien überholt. Mit einer jährlichen Produktion von 46,8 Mio. Liter Eis, was ungefähr 514 Mio. Tüten entspricht,

befindet sich Rumänien nun auf Platz neun in der EU, zum ersten Mal seit den Jahren 2011 und 2012. Die größten Produzenten in der EU bleiben weiterhin Deutschland, Italien und Frankreich.

► S. 3

INHALT

Veranstaltungen	S. 2
Agenda	S. 2
AHK informiert	S. 2
Branchen	S. 3
Unternehmen	S. 3
Soziales	S. 4
Seminare	S. 4

econet romania	S. 4
Neue Mitglieder	S. 5
Legal&Tax	S. 5
Anzeige	S. 6

WECHSELKURS

10. September 2018
1 EUR = 4.6332 RON
1 USD = 4.0019 RON

EDITORIAL

Liebe AHK-Mitglieder,



Sebastian METZ
Geschäftsführer

Nach einem erfolgreichen ersten Halbjahr blicken wir nun voller Energie in das zweite Halbjahr, in dem wir Sie mit neuen Ideen und zahlreichen Veranstaltungen mit vielfältigen Themen erwarten. Neben den monatlichen Mitgliedertreffen und weiteren AHK-Regionalveranstaltungen, laden wir Sie ein, uns auf die Expo Real München, der größten Fachmesse für Immobilien und Investitionen, zu begleiten oder Teil der Delegation zum Smart City Expo World Congress Barcelona zu sein zum Thema Technologien für intelligente Städte. Im September findet unsere zweite internationale Schiedsgerichtskonferenz statt, die auch in diesem Jahr mit hochkarätigen Redner besetzt ist. Für Unternehmen aus den Bereichen IT, Maschinenbau, Umwelttechnologie und Holz- & Lebensmittelindustrie bereiten wir außerdem eine Delegationsreise unter Leitung des Bayerischen Wirtschaftsministeriums nach Bukarest, Suceava und Iași vor. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns, Sie in großer Zahl bei unseren Veranstaltungen und Delegationen begrüßen zu dürfen.

Herzliche Grüße

Sebastian Metz



Deutsch-Rumänische
Industrie- und Handelskammer
Camera de Comerț și Industrie
Româno-Germană

VERANSTALTUNGEN

Sommerfest - 21. Juni, Hotel Crowne Plaza

Wir möchten uns noch einmal bei den Mitgliedsunternehmen bedanken, die das Sommerfest 2018 finanziell unterstützt haben:

Goldspensoren

E.ON România

Kaufland România

Silbersponsoren

Banca Comercială Română

Bosch

Porsche Romania

Porsche Finance Group Romania

Porsche Inter Auto Romania

STILL Material Handling Romania S.R.L.

AGENDA

IHK-Außenwirtschaftstag NRW - 20. September, Aachen

Hochrangige Politiker wie NRW-Wirtschaftsminister Andreas Pinkwart debattieren wirtschaftliche und politische Trends, während Ex-Box-Weltmeisterin Regina Halmich Tipps gibt, wie man sich „mit harten Bandagen“ auch auf dem Weltmarkt an die Spitze kämpft. Der Kiewer Bürgermeister Dr. Vitali Klitschko blickt auf die EU und Europa zwischen West und Ost.

Besuchen Sie uns auf dem 10. IHK-Außenwirtschaftstag NRW! Ruxandra Dumitrescu, Manager Market Entry & Business Development Services (AHK Rumänien) berät Sie persönlich und aus erster Hand zu Marktgegebenheiten und Geschäftschancen in Rumänien.

Programm und Anmeldeformular finden Sie [hier](#).

Veranstaltungskalender

DATUM	ORT	THEMA
13. September	Arad	<u>Bayernstammtisch</u>
20. September	Aachen	<u>10. IHK-Außenwirtschaftstag NRW</u>
27. September	Bukarest	<u>Schiedsgerichtskonferenz</u>
28. September	Cluj Napoca	<u>Offizielle Eröffnung des AHK Transylvania Büros</u>
7. - 13. Oktober	Deutschland	<u>Romanian Startups head to Germany!</u>

DATUM	ORT	THEMA
8. - 10. Oktober	München	<u>Expo Real</u>
11. Oktober	Cluj Napoca	<u>Invest in Digital Bavaria</u>
31. Oktober	București	<u>Invest in Digital Bavaria</u>

AHK RUMÄNIEN INFORMIERT

Angebote Members2Members

Automotive: Webasto Thermo & Comfort Romania, Autonet Import, Augsburg International, Automotive Guru Net

Banken und Versicherungen: ProCredit Bank

Energie & Umwelt: RWE Energie, WESSLING România SRL, Environ

Handel: Testo Romania, Alcor Invest 2000, Sildan Import Export, Toledo

Hotellerie & Gastronomie: Crowne Plaza Bucharest, angelo by Vienna House Bucharest

Kommunikation: LinguaTranscript, LUATEL

Immobilien: Regus International

IT&C: Beia Consult International, re7consulting, Euro-Testing Software Solutions

Metallerzeugung: Astra Rails Industries

Personaldienstleistungen & Trainings: Euramis Consulting, TLB The Learning Business, Organisation Consulting Prod, Werner Seeger Qualitätsmanagement Romania SRL

Reisen: TUI TravelCenter, Sixt Rent a Car

Transport- und Kurierdienstleistungen: Holleman Special Transport & Project Cargo, Unimasters



Vollständige Informationen zum Programm Members2Members finden Sie [hier](#). **Nutzen Sie die Angebote!**

INFO

Informationen zu AHK in der Presse finden Sie auf unserer Homepage unter [Presse und Publikationen](#).



BRANCHEN

Anzahl der Elektroautos steigt

In den letzten sieben Monaten wurden insgesamt 105.000 Autos verkauft, davon 485 Elektroautos, das bedeutet fast dreimal so viel wie im Vorjahr und dem größten Wert der letzten zehn Jahren entspricht.

Dacia bleibt mit 28.494 verkauften Fahrzeugen (31,8% Marktanteil) die beliebteste Marke, gefolgt von Volkswagen mit 9.349, Skoda mit 8.098, Renault mit 6.716 und Ford mit 5.473. Alle Marken konnten mehr Einheiten als im Vorjahr verkaufen. Bei den Farben bleiben weiß (27,8%), grau (23,9%), blau (17,2%) und schwarz (9,8%) die beliebtesten Autofarben.

Zwar wurden mehr Elektroautos verkauft als in der Vorjahreszeitspanne, allerdings dominieren PKWs mit Benzinmotoren, mit einem Anteil von 59,4%, weiterhin den Markt.

Der Kauf von Gebrauchtwagen ist hingegen um 4% gesunken.

Rumänische Chemieindustrie: Größere Investitionen sind geplant

Rumänien produziert ein breites Spektrum an chemischen Erzeugnissen. Allerdings hat die Branche an Bedeutung verloren, wichtige Produkte wie synthetischer Kautschuk oder Pestizide werden nicht mehr hergestellt. 2018 soll die Chemieproduktion um 5,6% wachsen, im Jahr 2019 um weitere 5%. Bei der Herstellung von Pharmazeutika wird von Wachstumsraten um 12 % im Jahr 2018 und von 10,4 % 2019 ausgegangen.

Der zum Großteil von Chimcomplex übernommene Chemieriese Oltchim benötigt Investitionen von 70 Mio. EUR für Umweltaanlagen. Weitere Vorhaben bis 2020 für 56 Mio. EUR betreffen Produktionserweiterungen. Den kompletten Branchenbericht der GTAI finden Sie [hier](#).

Rumänien unter den Top 10 der Eiscreme-Herstellern

Rumänien ist unter den Top 10 der Eiscreme-Herstellern in der Europäischen Union und hat somit Tschechien überholt. Mit einer jährlichen Produktion von 46,8 Mio. Liter Eis, was ungefähr 514 Mio. Tüten entspricht, befindet sich Rumänien nun auf Platz neun in der EU, zum ersten Mal seit den Jahren 2011 und 2012. Die größten Produzenten in der EU bleiben weiterhin Deutschland, Italien und Frankreich.

Das starke Wachstum dieses Sektors in Rumänien kann auch mit dem wachsenden Interesse ausländischer Eis-Giganten an dem osteuropäischen Markt erklärt werden. So hat Unilever, das bereits eine lokale Marke besitzt (Napoca), nun den größten rumänischen Produzenten, Betty Ice, übernommen.

Der rumänische Eis-Markt wird auf ungefähr 200 Mio. EUR geschätzt, allerdings ist das Eisgeschäft stark saisonabhängig, denn beinahe 90% aller Gewinne werden im Sommer erzielt.

Elektronik- und IT-Markt gewachsen

Der Elektronik- und IT-Markt ist im zweiten Trimester 2018 um 12% gewachsen. Die Verkäufe von Smartphones und Zubehör sind um 21% besonders stark gewachsen und bilden die wichtigste Kategorie für den Elektronik und IT-Markt.

Vor allem Smartphones mit großen Bildschirmen und Dual-SIM, aber auch Smartwatches generieren hohe Verkaufszahlen. Smartphones mit einer Bildschirmdiagonale, die kleiner als 5,6 Inch ist, haben dagegen, gemeinsam mit Fitnessarmbändern, eine Regression erlebt.

Allein das IT Segment hat ein Wachstum von 9% verzeichnet. Neben Laptops und Monitore, haben vor allem Gaming Produkte einen enormen Aufschwung gehabt. Verkaufszahlen von Tablets hingegen, vor allem die mit weniger als 10 inch Bildschirmdiagonale, sind stark gesunken.

Verkaufszahlen von Fotoausrüstungen sind im zweiten Trimester um 13% zurückgegangen. Nur Mirrorless-Kameras konnten schwarze Zahlen schreiben und werden es laut Prognosen weiterhin tun.

UNTERNEHMEN

iQuest wählt internationalen Technologiekonzern Allgeier als neuen Mehrheitsaktionär

Der Technologiekonzern iQuest schließt sich zum 20-jährigen Jubiläum dem Münchner Technologiekonzern Allgeier SE an. Allgeier SE und iQuest haben eine endgültige Vereinbarung unterzeichnet, in der Allgeier rund zwei Drittel der Anteile an iQuest erwirbt. iQuest wird weiterhin unabhängig geführt und wird eng mit der Allgeier Gruppe zusammenarbeiten, um einerseits seine Präsenz in Europa zu festigen und diese andererseits auf andere Märkte wie die USA auszudehnen und das Software-Services- und -Lösungsportfolio weiterzuentwickeln.

Textildiscounter Kik expandiert nach Rumänien

Der Textildiscounter Kik will sein Auslandsgeschäft kräftig ausbauen. Allein in Italien sollen künftig pro Jahr rund 25 neue Filialen entstehen, wie das Unternehmen ankündigte. Außerdem sollen im Herbst dieses Jahres die ersten Kik-Läden in Rumänien eröffnet werden. Der Textil-Discounter steigerte 2017 seinen Netto-Umsatz um 2,8% auf 2 Mrd. EUR. Die Mitarbeiterzahl stieg um 6% auf knapp 27 000. Insgesamt betreibt Kik in Deutschland und neun weiteren europäischen Ländern inzwischen mehr als 3500 Filialen. Wichtigster Markt ist mit mehr als 2500 Geschäften nach wie



vor Deutschland.

Leoni stellt weitere Mitarbeiter ein

Automobilzulieferer produziert sucht 350 Mitarbeiter in Beiuș, Kreis Bihor. Den Großteil stellen dabei nicht qualifizierte Arbeiter für Montage und Zusammenbau von Teilen (300), den Rest bilden hoch qualifizierte Arbeitskräfte, wie Informatiker oder HR-Manager.

Leoni Wiring Systems Arad hat letztes Jahr einen Umsatz von rund 173 EUR erzielt, was einem Wachstum von 7,5% zum Vorjahr entspricht. Außerdem hat die Leoni Wiring Systems Ro insgesamt sechs Fabriken mit ca. 3.788 Angestellten in Rumänien und ein Zentrum in Cluj-Napoca, wo alle HR-Aktivitäten des Unternehmens konzentriert sind.

Wichtigste Kunden für das Unternehmen sind deutsche Automobilhersteller, aber auch andere Nutzfahrzeughersteller. Leoni konnte im Jahr 2017 weltweit einen Umsatz von 4,9 Mrd. EUR erzielen und ungefähr 86.000 Mitarbeiter beschäftigen.

ProCredit Bank erwirtschaftet Profit

Die ProCredit Holding hat einen Profit von 26,7 Mio. EUR im ersten Halbjahr 2018 erwirtschaftet. Allein in dieser Zeitspanne konnte ProCredit mehr Gewinn als im gesamten Vorjahr erzielen. Die Holding ist vor allem im Bereich der Finanzierung von klein- und mittelständischen Unternehmen tätig. Zwar besitzt ProCredit in Rumänien nur kleine Bankenfilialen, allerdings hatte die ProCredit Romania Ende 2017 eine Aktivität im Wert von nur 1,3 Mrd. RON, was 0,3% des gesamten Marktes entspricht.

SOZIALES

„Made in Germany“ beliebt in Rumänien

„Made in Germany“ braucht in Rumänien nicht erklärt zu werden, das Image ist historisch gewachsen und sehr gut. Das Label steht für hohe Qualität und Sicherheitsstandards sowie fortschrittliche Technik. Deutsche Firmen sind im Land stark vertreten und tragen so zum positiven Image deutscher Produkte bei. Vor allem in deutschen Traditionsbranchen, wie der Automobilindustrie oder dem Maschinenbau, zieht das Label Käufer an. Deutschland ist mit Rumänien in vielfältiger Weise verbunden. Zu nennen sind die deutschen Minderheiten im Banat und Siebenbürgen, die Herrschaft der Dynastie Hohenzollern-Sigmaringen und die historischen Handelsbeziehungen zwischen Bukarest und Leipzig. Von letzteren zeugt die Lipscani Straße (deutsch: Leipziger Straße) im Herzen der rumänischen Hauptstadt. Deutschland ist heute der bedeutendste Wirtschaftspartner Rumäniens. Viele Rumänen arbeiten oder studieren in Deutschland. Lesen Sie [hier](#) weiter.

SEMINARE



DATUM	SPRACHE	THEMA	TRAINER
20. September	Rumänisch	<u>Wie schreiben wir wirkungsvoll</u>	Sandra Jitianu, Trainer
27. September	Rumänisch	<u>From Zero to Hero</u>	Andrei Ion, Adelaida Pătrașcu Lungu, SHL Romania
3. Oktober	Rumänisch	<u>Time Management</u>	Mihai N. Rădulescu, MIRAD GLOBAL

Aktuelle und komplette Informationen zu unseren Seminaren und Informationsveranstaltungen finden Sie auf unserer Internetseite, unter [Events / Aktuelle Termine](#).

Kontaktperson: Oana Nastasă

E-Mail: nastasa.oana@ahkrumaenien.ro

Tel.: +40 21 2231535; Fax: +40 21 2231538

ECONET ROMANIA



econet romania ist die GreenTech-Initiative der AHK Rumänien, eine Informations-, Networking- und Marketingplattform für die Bereiche Bau, Energie und Umwelt: www.econet-romania.com

Leitfaden für eine sorglose Relocation Ihres Büros

Möchten Sie Neuigkeiten über den lokalen Büromarkt erfahren? Planen Sie einen Umzug oder möchten Sie herausfinden, wie Sie Ihren Mitarbeitern einen angenehmeren Arbeitsplatz bieten können? Sind Sie neugierig, welche die Herausforderungen einer solchen Initiative sind?

Dann freuen wir, uns Sie zu einem Treffen und Erfahrungsaustausch mit BNP Paribas Real Estate Spezialisten bei einem interaktiven Business-Frühstück mit dem Titel „Leitfaden für eine sorglose Relocation Ihres Büros“ einladen zu können.

Wann: 25. September 2018, 9:30-11:30

Wo: Hotel Intercontinental, Opera Saal, 2. Stock

Die Teilnahme ist kostenlos, die Kosten werden von BNP Paribas Real Estate zusammen mit REC Impuls getragen.

Themen: Marktüberblick; Einrichtungen in den neuen Bürogebäuden, die zur Steigerung der Produktivität und Zufriedenheit der



Deutsch-Rumänische
Industrie- und Handelskammer
Camera de Comerț și Industrie
Româno-Germană

Mitarbeiter beitragen; Relocation Leitfaden; Coworking & Serviced offices. Weitere Informationen finden Sie [hier](#).

Kontaktperson: Ilinca Pandele

E-Mail: pandele.ilinca@ahkrumaenien.ro

Tel.: +40 21 2079117; Fax: +40 21 2231538

NEUE MITGLIEDER

Arrow Human Development

Str. Călugărului, nr. 16
077151 Bălteni, Ilfov
hello@arrow-training.com
Sorin Lascu
www.arrow-training.com
E-learning. Beratung für
Logistik und Transportkostenopti-
mierung

Bader Holding GmbH

Robert-Bosch-Str. 2
D-89250 Senden
Tel.: +49 730 7830
Fax: +49 730 78339
info@badergruppe.com
Anton Seitz, Armin Luczkowski
www.badergruppe.com
Produktlösungen in Blech, Stahl
& Edelstahl

Ceres Property Services

Șos. Vitan-Bârzești, nr. 7A
042121 București
Tel.: +40 749 194357
Fax.: +40 21 3150813
lb@cerescee.com
Vlad Drăgoescu
<http://cerescee.com/home>
Dienstleistungen im Bereich
Immobilienmanagement (Vermö-
genswerte, Projekte und Bau)

DVS Production GmbH

Lindenstraße 5
D-99819 Krauthausen
Tel.: +49 036 91883380
Fax: +49 036 918833850
info@dvs-technology.de
Mario Möller
www.dvs-production.de
Lohnfertigung, Großserienferti-
gung, Weichbearbeitung, Hart-
bearbeitung, Drehen, Verzahnen,
Schleifen, Honen

FOCUS TOTAL

Str. Alexander von Humboldt,
nr. 18, et. 2
031472 București
Tel.: +40 724 475129
contact@112hub.com
Emil Muthu
www.112hub.com
Beratung, Outsourcing, Software-
entwicklung

Kleideco Distribuție

Str. Cooperăției, nr. 5
130086 Târgoviște
Tel.: +40 245 210414
Fax: +40 245 606060
Wolfgang Friedrich Kleist
www.kleideco.ro
Vertrieb von Galerien, Schienen
und Zubehör für Vorhänge

NEUE MITGLIEDER

Lavimar Consult

Bd. Pipera, nr. 1H, vila M22
077190 Voluntari
Tel.: +40 21 2691376
Fax: +40 21 2691376
Laurențiu Dragomir
www.lavimar.ro
Konservierung, Restauration,
fachliche Unterstützung im Be-
reich des materiellen und imma-
teriellen nationalen Kulturerbes

OMEGA TRUST

Str. Teiul Doamnei, nr.11, bl. 33,
sc. A
023572 București
Tel.: +40 722 812812
Fax: +40 21 3106468
office@omega-trust.ro
Cosmin Măcăneață

www.omega-trust.ro

Audit- und Beratungsdienstlei-
stungen im Bereich Informations-
technologien

Rechtsanwalt Dr. Gisbert Stalfort

Nobbenburger Str. 15
D-49076 Osnabrück
Tel.: +49 152 56356425
Fax: +49 541 60079996
office@stalfort-group.de
Gisbert Stalfort
<http://stalfort-group.de>
Internationales Wirtschaftsrecht
Deutschland und Rumänien, M&A
Gesellschaftsgründungen, Forde-
rungseintreibung, Rechtsberatung

LEGAL & TAX

Aktuelle Änderungen betreffend die Beschäfti- gung von Arbeitskräften

Neue Regelungen bezogen auf Maßnahmen für die Förderung der Beschäftigung von Arbeitskräften, umgesetzt durch die Änderung einiger relevanter Gesetzesbestimmungen, sind in Kraft getreten. Es handelt sich hauptsächlich um Anreize für Arbeitgeber, die bestimmte Kategorien arbeitssuchender oder benachteiligter Personen, bedingt durch den Abschluss von Verträgen oder Vereinbarungen mit den Arbeitsagenturen, beschäftigen.

Die wichtigsten Maßnahmen dieser Art sind:

Werbung

Nova
Park

BUSINESS PARK FOR SALE

- Commercial space with 9.600 sqm
- Plot size approx. 40.000 sqm
- Logistics / Production / Retail
- Anchor tenant Metro
- Optimal accessibility between
Turda & Campia Turzii

INFORMATION:

VENTA Real Estate Group
Jakominiplatz 12
8010 Graz, Austria

+43 / 316 / 69 82 20 - 0
info@ventagroup.com
www.ventagroup.com





- Wesentliche Erhöhung (von 900 Lei auf 2.250 Lei) der monatlichen Anreize für Arbeitgeber, die unbefristete Vollzeitbeschäftigte mit folgenden Kategorien von Arbeitskräften abschließen: (i) Absolventen von Unterrichtsanstalten; (ii) Arbeitslosen im Alter von über 45 Jahren; (iii) Langzeitarbeitslosen (d.h. ein Zeitraum von über 12 Monaten – bei Personen im Alter von mindestens 25 Jahren bzw. ein Zeitraum von 6 Monaten – bei Personen im Alter zwischen 16 und 25 Jahren); (iv) Heranwachsenden aus der NEET - Kategorie (d.h. arbeitslose Personen im Alter zwischen 16 und 25 Jahren, die keine Unterrichtsform besuchen und an keinen beruflichen Ausbildungsmaßnahmen teilnehmen); (v) Arbeitslosen, die alleinversorgende Eltern einer Familie mit einem Elternteil sind; (vi) Arbeitslosen, die innerhalb einer Frist von 5 Jahren ab dem Einstellungsdatum, die Bedingungen für die Beantragung der vorzeitigen Teilrente oder der Regelaltersrente erfüllen.

Die Dauer der Gewährung des Anreizes ist durch die Einstufung in eine der oben genannten Kategorien bedingt und variiert abhängig von dieser Einstufung.

- Erhöhung der Höchstschwelle der monatlichen Beträge für Arbeitgeber, die Heranwachsende mit sozialem Marginalisierungsrisiko, die personalisierte soziale Begleitung aufgrund eines Solidaritätsvertrags beziehen, beschäftigen. Diese Höchstschwelle wurde vom zweifachen Wert des sozialen Referenzindikators (d.h. derzeit 500 Lei) auf den vierfachen Wert dieses Indikators erhöht.

Dieser Anreiz wird den Arbeitgebern monatlich, in Höhe des am Datum der Einstellung der Heranwachsenden festgelegten Gehalts, für jede Person dieser Kategorie gewährt (jedoch ohne dass der oben genannte Schwellenwert überschritten wird).

- Erhöhung der Beträge für Arbeitgeber, die einen Lehrvertrag abschließen, von 1.125 Lei auf 2.250 Lei sowie der Beträge für Arbeitgeber, die einen Praktikumsvertrag abschließen, von 1.350 Lei auf 2.250 Lei. Diese Vorteile werden während der Abwicklungsdauer des relevanten Vertrags gewährt.

Eine weitere Änderung bezieht sich auf die Erhöhung der sog. Aktivierungsprämie für Arbeitslose, die bei den Arbeitsagenturen angemeldet sind, von 500 Lei auf 1.000 Lei. Diesen Anreiz können Arbeitslose in Anspruch nehmen, die seit mindestens 30 Tagen angemeldet sind und kein Arbeitslosengeld beziehen, falls sie eine Vollzeiteinstellung für eine Dauer von über 3 Monaten, nach dem Datum ihrer Anmeldung bei der Arbeitsagentur erzielen.

Die Aktivierungsprämie ist steuerfrei und wird den berechtigten Personen auf Antrag in zwei gleichwertigen Teilzahlungen gewährt. Die erste Teilzahlung wird bei der Einstellung und die zweite Teilzahlung beim Ablauf einer Frist von 3 Monaten nach der Einstellung gewährt.

Die Ermittlung der Höhe der anwendbaren Anreize erfolgt unter Berücksichtigung folgender Übergangsregeln: (i) die Gewährung

der Aktivierungsprämie an die berechtigten Personen erfolgt abhängig vom Beantragungsdatum (d.h. unabhängig vom Einstellungsdatum); (ii) die Gewährung der Anreize für Arbeitgeber erfolgt abhängig vom Datum der zwischen den Arbeitgebern und den Arbeitsagenturen abgeschlossenen Vereinbarungen oder Verträgen. Genauer gesagt, sollten die Arbeitgeber derartige Vereinbarungen oder Verträge vor dem Inkrafttreten der oben dargestellten Änderungen abgeschlossen haben, werden die Arbeitgeber die Anreize in der vor den Änderungen vorgesehenen Höhe weiter erhalten. Im Gegensatz dazu, sollten die Arbeitgeber nach dem Inkrafttreten der oben dargestellten Änderungen die Gewährung der Anreize beantragen und die Vereinbarungen oder Verträge mit den Arbeitsagenturen abschließen, werden die Arbeitgeber die Anreize unter den geänderten Bedingungen erhalten (d.h. unabhängig davon, ob die Einstellung vor oder nach dem Inkrafttreten der Änderungen erfolgt ist).

Für zusätzliche Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Anca Grigorescu, Partner

anca.grigorescu@bpv-grigorescu.com

Ștefana Morărașu, Rechtsanwältin

stefana.morarasu@bpv-grigorescu.com

bpv GRIGORESCU ȘTEFĂNICĂ

Str. Dionisie Lupu Nr. 33, 020021 Bukarest

Tel. +40 21 264 16 50, Fax +40 21 264 16 60

Web www.bpv-grigorescu.com

ANZEIGE

Zu verkaufen Produktionshalle KOLDTEX SRL

Das Unternehmen befindet sich in Albesti, Kreis Mures, mit direktem Zugang von der DN13A, E60. In 50 m Entfernung befindet sich eine Bushaltestelle und in 500 m eine Bahnstation. Das Unternehmen besitzt ein Grundstück von 7049 qm.

Das Gebäude besteht aus Erdgeschoss und Teil-Etage, Länge 120,74 m, Breite 25,10 m, Höhe 8,20 m. Hallen: Masten und Pfähle aus Metallprofilen, tip KONTI.

Erdgeschoss: Pförtnerhaus (17,63 qm), Treppenhaus (94,58 qm), 4 Toilettenräume (26,36 qm), 4 Büros insgesamt 173 qm, Technikraum (47 qm), Produktionshalle (2495 qm).

Etage: 2 Dienstwohnungen (108 qm), 6 Toilettenräume (87,50 qm), Essensraum (193 qm), Umziehkabinen (40 qm), 6 Büros (je 38,17 qm).

Das Gebäude wurde im Jahr 2005 fertig gestellt und ist mit einer Aufladerampe versehen mit Zugang für LKWs. Das Gebäude ist an das Strom-, Wasser-, Kanal-, Gas-, Telefonnetz und Internet angeschlossen, mit Klimaanlage versehen, Überwachungssystem (Video, Bewegungsmelder), Feueralarmsystem (Siemens). Erwärmt wird das Gebäude durch eigene Heizzentrale (zwei



Deutsch-Rumänische
Industrie- und Handelskammer
Camera de Comerț și Industrie
Româno-Germană

Kessel Viessman). Es gibt zwei Parkanlagen für 45 Fahrzeuge.

Preis: 1.200.000 EUR, verhandelbar

Kontaktperson: Ana Candea

E-Mail: acandea@koldtex.ro



HERAUSGEBER:

Deutsch – Rumänische Industrie- und
Handelskammer

Str. Clucerului 35, Et. 2

011363 Bukarest

Tel.: +40 21 2231531

Fax: +40 21 2231538

E-Mail: drahk@ahkrumaenien.ro

kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro

Internet: www.ahkrumaenien.ro

Redaktionsschluss: 10.09.2018

HABEN SIE UNS ETWAS MITZUTEILEN?

Gibt es in Ihrem Unternehmen einen Führungswechsel? Bauen Sie ein neues Werk? Haben Sie einen Großauftrag erhalten? Wir berichten gerne über interessante Neuigkeiten von unseren Mitgliedern. Senden Sie einfach Ihre Pressemitteilung an:

Frau Carmen Kleininger

E-Mail: kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro

Tel.: +40 21 2079150, 2231531

Fax: +40 21 2231538

Die Nachrichten wurden der rumänischen und deutschen Presse entnommen und bearbeitet. Für die Richtigkeit der Informationen übernehmen wir keine Haftung.